Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►**B**

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2018/903

od 25. lipnja 2018.

o produljenju mandata posebnog predstavnika Europske unije u Kosovu (*)

(SL L 161, 26.6.2018., str. 7.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/249 od 25. veljače 2020.	L 54 I	1	26.2.2020.

(*) Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244(1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

▼B

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2018/903

od 25. lipnja 2018.

o produljenju mandata posebnog predstavnika Europske unije u Kosovu (*)

▼M1

Članak 1.

Posebni predstavnik Europske unije

Mandat gđe Nataliye APOSTOLOVE kao posebne predstavnice Europske unije (PPEU) za Kosovo produljuje se do 31. kolovoza 2020. Vijeće može odlučiti da mandat PPEU-a završi ranije, na temelju procjene Političkog i sigurnosnog odbora (PSO) i prijedloga Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP).

▼B

Članak 2.

Ciljevi politike

Mandat PPEU-a temelji se na ciljevima politike Unije u Kosovu. Ti ciljevi uključuju održavanje vodeće uloge u promicanju stabilnog, održivog, mirnog, demokratskog i multietničkog Kosova; jačanje stabilnosti u regiji te doprinos regionalnoj suradnji i dobrosusjedskim odnosima na zapadnom Balkanu; poticanje posvećenosti Kosova vladavini prava i zaštiti manjina te kulturne i vjerske baštine; pružanje podrške europskoj perspektivi Kosova i njegovu približavanju Uniji u skladu s perspektivom regije i u skladu sa Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Kosova, s druge strane ([1]) (dalje u tekstu: „Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju”) te s Odlukom Vijeća (EU) 2015/1988 ([2]) te u skladu s relevantnim zaključcima Vijeća.

Članak 3.

Mandat

Kako bi se ostvarili ciljevi politike, PPEU ima sljedeći mandat:

(a) pružati savjetovanje i podršku Unije u političkom procesu;

(b) promicati sveobuhvatnu političku koordinaciju Unije u Kosovu;

(*) Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244(1999) i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

([1]) SL L 71, 16.3.2016., str. 3.

([2]) Odluka Vijeća (EU) 2015/1988 od 22. listopada 2015. o potpisivanju u ime Unije Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Kosova, s druge strane (SL L 290, 6.11.2015., str. 4.).

▼B

(c) jačati prisutnost Unije u Kosovu te osigurati njezinu usklađenost i učinkovitost;

(d) pružati lokalne političke smjernice voditelju Misije Europske unije za uspostavu vladavine prava u Kosovu (EULEX KOSOVO), uključujući smjernice o političkim aspektima pitanja koja se odnose na izvršne odgovornosti;

(e) osiguravati dosljednost i usklađenost djelovanja Unije u Kosovu, među ostalim usmjeravajući na lokalnoj razini tranziciju misije EULEX KOSOVO za konačan prijenos aktivnosti, prema potrebi, na PPEU-a ili Ured EU-a u Kosovu i/ili lokalne vlasti;

(f) pružati podršku europskoj perspektivi Kosova i njegovu približavanju Uniji u skladu s perspektivom regije i u skladu sa Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju i s Odlukom (EU) 2015/1988 te u skladu s relevantnim zaključcima Vijeća, ciljanom komunikacijom s javnošću te aktivnostima Unije za osvješćivanje osmišljenima kako bi se u kosovskoj javnosti osiguralo šire razumijevanje pitanja povezanih s Unijom, među ostalim rada misije EULEX KOSOVO, kao i podrška tim pitanjima;

(g) pratiti, pomagati i olakšavati, svim metodama i instrumentima koji PPEU-u stoje na raspolaganju te uz potporu Ureda EU-a u Kosovu, napredak u pogledu političkih, gospodarskih i europskih prioriteta, u skladu s odgovarajućim institucionalnim nadležnostima i odgovornostima te podupirati provedbu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, među ostalim europskim planom reformi;

(h) doprinositi razvoju i konsolidaciji poštovanja ljudskih prava i temeljnih sloboda u Kosovu, među ostalim u odnosu na žene i djecu te zaštitu manjina, u skladu s politikom ljudskih prava Unije i smjernicama Unije o ljudskim pravima;

(i) podupirati provedbu dijaloga između Beograda i Prištine u kojemu posreduje Unija, uključujući zadaće operativne potpore koje se trebaju prenijeti s misije EULEX KOSOVO;

(j) pružati, prema potrebi, potporu mandatu specijaliziranih vijeća i Specijaliziranog ureda tužiteljstva, među ostalim komunikacijom i aktivnostima za osvješćivanje.

Članak 4.

Provedba mandata

1. PPEU je odgovoran za provedbu mandata i djeluje pod nadležnošću VP-a.

2. PSO održava blisku vezu s PPEU-om i glavna je točka PPEU-a za kontakt s Vijećem. PSO pruža PPEU-u strateško vodstvo i političko usmjeravanje u okviru mandata, ne dovodeći u pitanje ovlasti VP-a.

▼B

3. PPEU djeluje u bliskoj koordinaciji s Europskom službom za vanjsko djelovanje (ESVD) i njezinim relevantnim odjelima.

Članak 5.

Financiranje

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mandatom PPEU-a za razdoblje od 1. srpnja 2018. do 29. veljače 2020. iznosi 5 150 000 EUR.

▼M1

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mandatom PPEU-a za razdoblje od 1. ožujka 2020. do 31. kolovoza 2020. iznosi 1 650 000 EUR.

▼B

2. Rashodima se upravlja u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije. Sudjelovanje fizičkih i pravnih osoba u dodjeli ugovorâ o javnoj nabavi od strane PPEU-a otvoreno je bez ograničenjâ. Osim toga, pravilo o podrijetlu ne primjenjuje se na robu koju kupuje PPEU.

3. Upravljanje rashodima uređuje se ugovorom između PPEU-a i Komisije. PPEU za sve rashode odgovara Komisiji.

Članak 6.

Ustrojavanje i sastav tima

1. PPEU je odgovoran za ustrojavanje tima u granicama svojeg mandata i odgovarajućih raspoloživih financijskih sredstava. Tim mora posjedovati stručno znanje o specifičnim pitanjima politika, u skladu s potrebama mandata. PPEU o sastavu svojeg tima odmah obavješćuje Vijeće i Komisiju.

2. Države članice, institucije Unije i ESVD mogu predložiti upućivanje osoblja na rad kod PPEU-a. Plaće takvog upućenog osoblja pokriva dotična država članica, dotična institucija Unije odnosno ESVD. Stručnjaci koje su države članice uputile u institucije Unije ili u ESVD također mogu biti raspoređeni na rad kod PPEU-a. Međunarodno ugovorno osoblje mora imati državljanstvo države članice.

3. Sve upućeno osoblje ostaje pod administrativnom nadležnošću države članice koja ga upućuje, institucije Unije koja ga upućuje ili ESVD-a te izvršava svoje dužnosti i djeluje u interesu mandata PPEU-a.

Članak 7.

Povlastice i imuniteti PPEU-a i osoblja PPEU-a

Povlastice, imuniteti i dodatna jamstva potrebni za ispunjenje i neometano funkcioniranje misije PPEU-a i članova osoblja PPEU-a prema potrebi se usuglašavaju sa strankama domaćinima. Države članice i ESVD u tu svrhu osiguravaju svu potrebnu potporu.

▼B

Članak 8.

Sigurnost klasificiranih podataka EU-a

1. PPEU i članovi tima PPEU-a poštuju sigurnosna načela i minimalne standarde utvrđene Odlukom Vijeća 2013/488/EU ([1]).

2. VP je ovlašten staviti na raspolaganje NATO-u/KFOR-u klasificirane podatke i dokumente EU-a do razine „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL" sastavljene za potrebe djelovanja, u skladu sa sigurnosnim pravilima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a.

3. VP je ovlašten staviti na raspolaganje Ujedinjenim narodima i Organizaciji za europsku sigurnost i suradnju, u skladu s operativnim potrebama PPEU-a, klasificirane podatke i dokumente EU-a do razine „RESTREINT UE/EU RESTRICTED" koji su sastavljeni za potrebe djelovanja, u skladu sa sigurnosnim pravilima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a. U tu se svrhu dogovaraju lokalni aranžmani.

4. VP je ovlašten staviti na raspolaganje trećim stranama povezanima s ovom Odlukom neklasificirane dokumente EU-a koji se odnose na rasprave Vijeća s obzirom na djelovanje obuhvaćeno obvezom čuvanja poslovne tajne u skladu s člankom 6. stavkom 1. Poslovnika Vijeća ([2]).

Članak 9.

Pristup informacijama i logistička potpora

1. Države članice, Komisija i Glavno tajništvo Vijeća osiguravaju PPEU-u pristup svim relevantnim informacijama.

2. Delegacija Unije i/ili države članice, prema potrebi, pružaju logističku potporu u regiji.

Članak 10.

Sigurnost

U skladu s politikom Unije o sigurnosti osoblja koje je raspoređeno izvan Unije u operativnom svojstvu u okviru glave V. Ugovora, PPEU, u skladu s mandatom PPEU-a i sigurnosnom situacijom na području nadležnosti, poduzima sve razumno izvedive mjere za sigurnost svega osoblja za koje je PPEU izravno nadležan, posebno tako da:

(a) uspostavlja specifičan sigurnosni plan na temelju smjernica ESVD-a, koji uključuje specifične mjere za fizičku zaštitu, za organizacijsku sigurnost i za sigurnost postupaka, kojima se uređuje upravljanje sigurnim kretanjem osoblja prema području nadležnosti i unutar njega, kao i upravljanje situacijama u kojima je ugrožena sigurnost, te kojim se predviđa plan za krizne situacije i plan evakuacije;

([1]) Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

([2]) Odluka Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 325, 11.12.2009., str. 35.).

▼B

(b) osigurava pokrivenost osiguranjem od visokog rizika za sve osoblje koje je raspoređeno izvan Unije, u skladu s uvjetima na području nadležnosti;

(c) osigurava da svi članovi tima PPEU-a koji se trebaju rasporediti izvan Unije, uključujući lokalno ugovorno osoblje, dobiju odgovarajuće sigurnosno osposobljavanje prije dolaska ili pri dolasku na područje nadležnosti, na temelju stupnjeva rizika koje za to područje određuje ESVD;

(d) osigurava provedbu svih dogovorenih preporuka koje su pripremljene na temelju redovitih sigurnosnih procjena te za Vijeće, VP-a i Komisiju priprema pisana izvješća o provedbi tih preporuka i o ostalim sigurnosnim pitanjima u okviru izvješća o napretku i izvješća o provedbi mandata.

Članak 11.

Izvješćivanje

PPEU redovito podnosi usmena i pismena izvješća VP-u i PSO-u. PPEU također prema potrebi izvješćuje radne skupine Vijeća. Redovita izvješća šalju se putem mreže COREU. PPEU može podnositi izvješća Vijeću za vanjske poslove. U skladu s člankom 36. Ugovora PPEU može sudjelovati u informiranju Europskog parlamenta.

Članak 12.

Koordinacija

1. PPEU doprinosi jedinstvu, dosljednosti i učinkovitosti djelovanja Unije te pomaže osigurati da se svi instrumenti Unije i djelovanja država članica dosljedno koriste radi postizanja ciljeva politike Unije. Suradnja s državama članicama traži se prema potrebi. Aktivnosti PPEU-a koordiniraju se s aktivnostima Komisije te, prema potrebi, s aktivnostima drugih PPEU-a koji djeluju u regiji. PPEU održava redovite informativne sastanke za misije država članica i delegacije Unije.

2. Na terenu se održava bliska veza sa šefovima delegacija Unije u regiji i šefovima misija država članica. Oni ulažu sve napore kako bi pomogli PPEU-u u provedbi mandata. PPEU pruža lokalne političke smjernice voditelju misije EULEX KOSOVO, uključujući smjernice o političkim aspektima pitanja u vezi s izvršnim odgovornostima. PPEU i zapovjednik civilnih operacija međusobno se savjetuju prema potrebi. PPEU također surađuje s relevantnim lokalnim tijelima te drugim međunarodnim i regionalnim akterima na terenu.

3. PPEU, zajedno s drugim akterima iz Unije koji su prisutni na terenu, osigurava širenje i razmjenu informacija među akterima iz Unije na području djelovanja s ciljem postizanja visokog stupnja zajedničke svijesti o situaciji i njezine procjene.

▼B

Članak 13.

Pomoć u vezi sa zahtjevima

PPEU i osoblje PPEU-a pružaju pomoć u pribavljanju elemenata za odgovor na bilo koje zahtjeve i obveze koji proizlaze iz mandata prethodnih PPEU-ova u Kosovu te u tu svrhu osiguravaju administrativnu pomoć i pristup relevantnim spisima.

Članak 14.

Preispitivanje

Provedba ove Odluke i njezina usklađenost s ostalim doprinosima Unije u regiji redovito se preispituju. PPEU do 31. listopada 2018. Vijeću, VP-u i Komisiji podnosi izvješće o napretku, a do 30. studenoga 2019. sveobuhvatno izvješće o provedbi mandata.

▼M1

Posljednje sveobuhvatno izvješće o provedbi mandata PPEU-a podnosi se do 15. lipnja 2020.

▼B

Članak 15.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.